

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

DU 17 AU 23
JANVIER 1954

Vol. IV, No 15

Montréal

10¢ l'exemplaire

"Chauve-Souris" de Strauss au Metropolitan

Nombre d'auditeurs se souviennent encore de la superbe interprétation que donna Patrice Munsel au cours de la saison du *Metropolitan Opera* de 1951. La jeune cantatrice avait incarné Adèle, le plus désinvolte personnage de l'opérette *Die Fledermaus* que le *Metropolitan Opera* remettra à l'affiche, samedi le 23 janvier, et que Radio-Canada diffusera au réseau Français, à compter de 2 heures de l'après-midi.

Peu de cantatrices ont été appelées à remplir ce rôle. En Patrice Munsel, dont le talent est doublé d'une forte personnalité, ce personnage trouvait une interprète idéale. Sol Hurok l'avait prêté en 1943, lorsqu'il l'entendit pour la première fois à la radio.

Patrice Munsel en était alors à ses débuts et sans que sa voix fût exceptionnelle, déjà la personnalité de l'artiste s'affirmait prometteuse.

Die Fledermaus est avec *le Baron Tzigane*, l'oeuvre maîtresse de Johann Strauss (fils). Celui-ci, obligé par son père de poursuivre ses études jusqu'à vingt-cinq ans, se familiarisa quand même de bonne heure avec la composition musicale, grâce à la complicité de son professeur, Dreschler.

En 1844, Johann Strauss connut son premier succès, ayant formé un ensemble et consacrant ses heures de loisir à l'interprétation de ses oeuvres et celles de son père, l'auteur des 479 valse. A la mort du célèbre Viennois, Johann Strauss entreprit de longues tournées à travers l'Europe. De retour dans sa ville natale, il fut consacré l'idole de Vienne.

Après *Indigo*, qui fut présentée en une longue tournée aux Etats-Unis, cette fois, fut donnée la première de *Die Fledermaus*, au théâtre *An der Wien*. L'oeuvre fut accueillie triomphalement.

Tirée d'une comédie française, *Réveillon*, écrite par Meilhac et Halévy, *Die Fledermaus* fut adaptée pour la scène avec le concours des librettistes Genée et Haffner.

Pleine d'ironie, la musique de Strauss conserve son caractère joyeux aux heures les plus sombres de Vienne, ce qui a contribué d'autant plus à son succès. Avidé de divertissement, l'auditoire trouva dans sa musique comme dans le prétexte de l'oeuvre une source inaltérable d'élégante rêverie. Ainsi l'opérette, pourtant légère et sans conséquence, a-t-elle résisté à l'oubli et connu d'année en année un succès grandissant.

Le prétexte de cette opérette, spirituel à souhait, a permis à Johan Strauss d'exploiter, en musique, les travers humains de ses personnages.

(suite à la page 7)



Patrice Munsel

Le jeune soprano du Metropolitan n'avait que 17 ans lorsqu'il fut entendu la première fois par l'impresario Sol Hurok. Après avoir chanté à Pittsburg et Los Angeles, Patrice Munsel fut engagée, en 1943, par la célèbre compagnie. Depuis, elle chante les rôles qui lui conviennent le mieux, dont Adèle, le personnage désinvolte de Chauve-Souris, l'opérette de Johann Strauss qui sera à l'affiche, samedi le 23 janvier, au réseau Français de Radio-Canada, à compter de 2 heures de l'après-midi.

Cantique des Cantiques

(Page 3)

"L'Insoumise" à CBFT

(Page 8)



Ethel Stark au Concert Intime

Ethel Stark, violoniste et chef d'orchestre, dirigera de nouveau le *Concert Intime*, samedi le 23 janvier, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

A cette émission, qui nous permet d'entendre tour à tour des chefs d'orchestre réputés de la métropole, Guy Piché, ténor, sera l'artiste invité.

Ethel Stark, qui dirigera les quatrième des cinq concerts qui lui ont été confiés en janvier, est la fondatrice et aussi la directrice actuelle de la *Symphonie Féminine*. A cette artiste éminente on doit le succès du seul orchestre symphonique au monde qui soit entièrement formé d'instrumentistes féminines et dirigé par une femme.

Avec Ethel Stark, le Canada possède l'une de ses plus dynamiques musiciennes.

"Les Loups Chassent la Nuit" à l'affiche du Théâtre Ford

Jeudi soir à 8 h. 30, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, le *Théâtre Ford* présentera *Les Loups Chassent la Nuit*, déjà connu du public par la version cinématographique. Les dialogues sont de Bernard Borderie et Francis Thuret.

Le titre *Les Loups Chassent la Nuit* est évocateur; pourtant, il ne s'agit pas ici d'une chasse en forêt mais d'une chasse à l'homme qui se livre entre la police secrète de deux nations dans le cadre romantique de Venise, puis dans Trieste, ville où le moindre incident peut prendre des proportions internationales.

Cyril, le principal héros de cette histoire est un agent secret qui a déjà accompli nombre d'exploits et qui a réussi à arrêter bien des agents doubles, traîtres à sa patrie.

Pour une fois, il devra changer de rôle et, de poursuivant, se changer en poursuivi. En effet, son chef lui demande de servir d'appât pour attirer un chef de bande extrêmement dangereux et du même coup, capturer les hommes sous ses ordres. Cyril à qui ce rôle ne sourit guère s'y prête néanmoins, car les ordres sont les ordres. Pourtant, à chaque instant il s'attend à recevoir une

Les Sciences Naturelles à Radio-Collège

"Dans la Poussière des Vieux Herbiers"

(lundi, le 18 janvier à 4 h. 30)

A compter de la semaine prochaine, *Radio-Collège* présentera deux nouvelles séries d'émissions, l'une traitant de botanique et l'autre de zoologie.

Sous le titre général "Dans la Poussière des Vieux Herbiers", le directeur du Jardin botanique de Montréal, M. Jacques Rousseau et ses deux collaborateurs, MM. James Kucyniak et Marcel Raymond, essaieront de tracer une histoire générale de la botanique au Canada.

Voici comment le programme-horaire de *Radio-Collège* nous introduit à cette série.

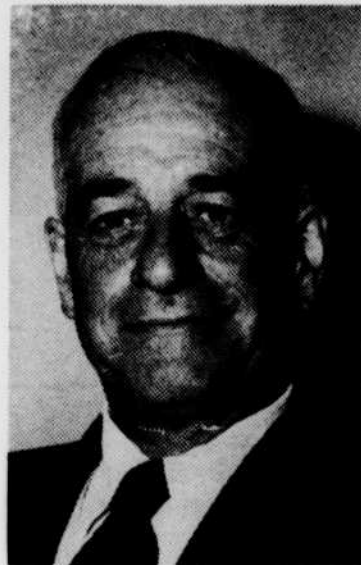
Le visiteur qui consulte de vieux herbiers comme ceux de Paris, de Londres ou de Genève, tombe souvent en arrêt sur de vieux spécimens en provenance du Canada. La date indiquée, la nature du papier, les procédés de préparation, tout indique qu'il est devant une relique, une véritable pièce de musée.

Dès l'époque des découvertes, Champlain s'était intéressé à nos arbres et à quelques-unes de nos plantes les plus caractéristiques, qu'il rapporta en France pour qu'on les cultive et les décrive.

Plus tard, Michel Sarrazin et Jean-François Gauthier auront pour les plantes une attention spéciale. Le grand Linné enverra au Canada un disciple qui lui rapportera la documentation nécessaire pour que le Canada figure en bonne place dans son ouvrage de 1753: *La Charte de la Botanique comme Science*. Au siècle suivant, Hooker, la grande figure de la botanique anglaise, entretiendra au Canada de nombreux correspondants qui lui enverront des plantes

en vue de sa flore de l'Amérique boréale. Entre temps, la recherche du passage du Nord-Ouest vaudra aux herbiers européens les premières plantes arctiques canadiennes.

Sans viser à être complète, la présente série de causeries essaie de rendre populaires un certain nombre de figures importantes de la botanique qui sont aussi bien des personnages de l'histoire canadienne.



M. CLAUDE MELANÇON, l'un des titulaires de la rubrique *Le Monde animal*, à *Radio-Collège*, donnera, à compter du 18 janvier, une série de dix entretiens sur *Les Animaux du Canada*, les lundis, de 4 h. 45 à 5 h., au réseau Français de Radio-Canada.

Dans sa première causerie, lundi à 4 h. 30, M. Rousseau nous expliquera comment les noms sont donnés aux plantes en faisant ressortir l'immense travail de classification auquel Linné a voué sa vie.

"Les Animaux du Canada"

(Lundi le 18 janvier à 4 h. 45)

Pour faire suite à la série de causeries prononcées par M. Louis-Philippe Audet sur les animaux exotiques, *Radio-Collège* a confié à M. Claude Melançon le soin de donner aux auditeurs une série de dix entretiens sur les animaux du Canada. En effet, M. Melançon s'est toujours intéressé à la faune canadienne, et les ouvrages qu'il a publiés sur elle font aujourd'hui autorité.

La faune de chaque continent comporte des espèces qui lui sont particulières. Pour ne citer que quelques exemples, le lion est d'Afrique, le tigre d'Asie, le lama et le jaguar, d'Amérique, le chevreuil et le sanglier, d'Europe.

L'Amérique du Nord ne fait pas exception à la règle et les dix dernières causeries de notre série *Le Monde animal* seront consacrées à des mammifères, qui, à l'état de nature, se rencontrent exclusivement dans notre pays ou y constituent une espèce distincte, offrant ainsi, dans les deux cas, un intérêt spécial.

Dans sa première causerie, lundi prochain à 4 h. 45, M. Melançon étudiera l'ovibos ou le boeuf musqué, genre de mammifères ruminants paraissant tenir à la fois du boeuf et du mouton et dont l'espèce unique est propre à l'Amérique boréale.

MATCH INTER-CITÉS



Tous les dimanches soirs, à 7 heures, le populaire quiz radiophonique *Match Inter-cités* met aux prises deux brillantes équipes des quatre villes suivantes: Montréal, Québec, Ottawa et Sherbrooke. René Arthur est le meneur de jeu. L'émission est diffusée au réseau Français.

balle dans le dos, puisqu'il tient le rôle d'une cible vivante.

Dans un cabaret, il rencontre une chanteuse, Catherine, qui lui sauve courageusement la vie. Bientôt, entre eux deux, c'est le grand amour. Mais le chef de Cyril veut se servir de Catherine comme d'un atout. Cyril refuse d'engager la vie de celle qu'il aime. Pourtant, par amour pour Cyril, Catherine accepte la dangereuse mission qui lui est confiée. Jusqu'à la dernière minute on peut croire que le sort des deux amoureux se dénouera tragiquement.

Il est toujours difficile de rendre radiophonique une action de ce genre, toute en poursuites et en surprises, où le décor joue un grand rôle. Pourtant, grâce au dialogue tendu et rapide, on est plongé dans l'atmosphère angoissante qui est celle de *Les Loups Chassent la Nuit* qui devrait plaire aux amateurs d'intrigues policières comme à ceux qui aiment les histoires d'amour.

C'est Denyse Saint-Pierre qui tiendra le rôle de Catherine et Jean-Paul Dugas celui de Cyril.

La mise en ondes de *Les Loups Chassent la Nuit* sera assurée par Bruno Paradis, le réalisateur du *Théâtre Ford*.

"Cantique des Cantiques" au Théâtre de Radio-Collège

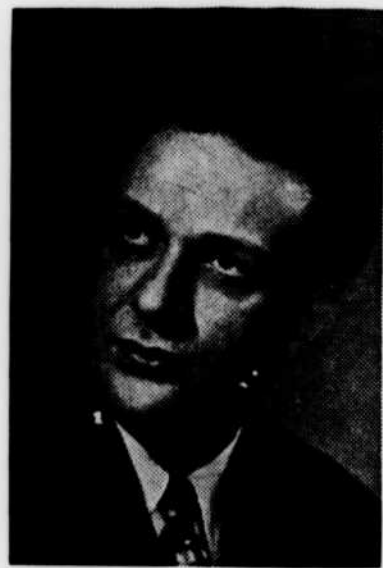
Dimanche soir à 9 heures, au réseau Français de Radio-Canada, *Sur toutes les scènes du monde* mettra à l'affiche *Cantique des Cantiques* une pièce en un acte de Jean Giraudoux.

Cette pièce fut écrite en 1938 et a été jouée pour la première fois le 12 octobre de la même année. Le décor était de Edouard Vuillard et la mise en scène de Louis Jouvet. On sait que Louis Jouvet créa la mise en scène de la plupart des pièces de Giraudoux qu'il considérait comme le Molière de notre époque.

Le Cantique des Cantiques est une fantaisie irréaliste et charmante qui sert surtout de prétexte à un dialogue, ce dialogue où Giraudoux excelle et où il sait se montrer spirituel, léger, mordant, attendri et toujours supérieurement intelligent.

Cantique des Cantiques nous offre des dialogues de ce genre comme celui qui s'engage entre le Président et Victor le garçon de café et qui relève de la plus pure fantaisie: ainsi, Victor explique quel est l'attachement qu'il a pour ses "habitués": "Pourquoi croyez-vous que nous, les garçons, arrivons à rester là toute notre vie à distribuer sans soif des liquides, et sans faim des sandwiches? Nous sommes aussi doués que les autres, cher Monsieur. Nous avons notre salon de peinture. Nous avons des bacheliers. Moi j'avais beaucoup de dispositions comme sauveteur. Je ne sais pas nager, mais, dans le sauvetage, c'est le sang-froid qui compte, pas la nage. Non, au lieu de peindre au lieu de sauver, nous demeurons là, dans la cohue, l'engueulade et le suint, parce que nous savons que, chacune à leur heure, nous verrons soudain à leur place, sorties des murs, les têtes souriantes de nos habitués."

Dans cette pièce, nous trouvons aussi une héroïne comme Giraudoux les aime,



PAUL SCHERMAN dirigera de nouveau le Concert populaire de Toronto, vendredi soir, de 8 h. 30 à 9 h. 30, au réseau Français. Nan Merriman, mezzo-soprano, sera la soliste. Le concert entier sera consacré à de courtes oeuvres de Schubert et de Tchaïkowsky.

ingénue, inconsciente, avec une grâce bien féminine. Après Ondine, après Suzanne, après Eglantine, Giraudoux nous présente Florence. Florence a aimé le Président, mais aujourd'hui elle vient lui annoncer qu'elle épouse Jérôme. Le Président lui demande ce qui lui plaît en Jérôme. Avec une inconscience totale, Florence essaie d'expliquer tout ce qui la choque en Jérôme et pourtant malgré son réquisitoire on sent qu'elle aime Jérôme qui a vingt ans et qui s'avance dans la vie en chantant. D'ailleurs, après avoir ressassé tous les griefs qu'elle a contre Jérôme, Florence explique avec tout autant de chaleur et de sincérité: "Vous connaissez les femmes. J'ai été prise soudain de ce désir de me plaindre, de me plaindre à fond, jusqu'aux entrailles. Comme un besoin de m'écarter, de crier, de chanter. C'est cela, de chanter. J'avais un motif dans la tête, un motif pathétique. Je l'ai pris sous toutes ses formes, je l'ai traité en fugue. Mais ça n'a pas d'importance ni de raison."

Et c'est une fugue que Giraudoux a traitée avec toute la virtuosité dont il est capable. On connaît la popularité des pièces de Jean Giraudoux. En ce moment même, à Paris, au Théâtre Marigny, devant des salles comblées on joue une oeuvre posthume de Jean Giraudoux, *Pour Lucrèce*. L'art de Giraudoux, comme auteur dramatique, est maintenant définitivement et unanimement reconnu.

Jean Vallerand a écrit une musique de scène spécialement pour *Cantique des Cantiques*. La pièce sera suivie de commentaires de Maurice Blain. Monique Lepage et François Rozet tiendront les principaux rôles de *Cantique des Cantiques* dont la mise en ondes sera assurée par Roger Citerne.

"Le Cantique de l'Espérance" de Paul Hindemith

A l'occasion de la réunion, à Bruxelles, l'été dernier, du Conseil International de la Musique, sous les auspices de l'UNESCO, le compositeur allemand Paul Hindemith a créé le *Cantique de l'Espérance*, qu'il avait composé quelques mois plus tôt avec la collaboration de Paul Claudel.

C'est cette oeuvre qui sera entendue des auditeurs de Radio-Canada, dimanche le 17 janvier de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français.

Lorsque Hindemith écrivit cet oratorio spécialement pour le grand public, il ne faisait que servir le rôle de la musique dans le monde moderne actuel. Plus tôt, on avait suggéré qu'un projet fût amorcé pour encourager les peuples à participer de plus près à ce grand art. L'oeuvre de Paul Hindemith, selon un témoignage entendu à l'issue de sa présentation, atteignait adroitement son but et ce, sans que l'auteur eût à concéder, pour son vaste auditoire, à l'esthétique musicale.

En première, le *Cantique de l'Espérance* fut joué par un orchestre de 106

"Le Bal Masqué" avec Toscanini

Arturo Toscanini dirigera la première partie du *Bal Masqué*, de Giuseppe Verdi, au prochain concert de la NBC, le 23 janvier de 6 h. 30 à 7 h. 30 du soir, au réseau Français.

A cause de l'envergure de cette oeuvre, Arturo Toscanini en dirigera la deuxième et dernière partie au cours du concert de la semaine suivante, le 30 janvier, de 6 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français.

Ce que nous entendrons est effectivement la partition intégrale du *Bal Masqué*, avec les chœurs sous la direction de Robert Shaw et l'orchestre, que dirigera Toscanini.

L'une des oeuvres les moins connues de Verdi, *Le Bal Masqué* fut terminé en 1858, sur le même sujet que *Gustave III*, de Scribe et Auber. Coïncidant avec la tentative d'assassinat de Napoléon III, la censure intervint et interdit de monter une pièce qui reposait sur le meurtre d'un souverain. Verdi ne voulut rien entendre et porta plus tard son opéra à Rome. Mais il dut quand même y apporter quelques changements. Ainsi le personnage Gustave III devint-il le comte de Warwick, gouverneur de Boston.

Vers la fin du XVIIIe siècle, l'opéra fut modifié de nouveau et depuis la scène se passe à Naples.

Les principaux rôles ont été confiés à Jussi Bjoerling, ténor, (Ricardo); Robert Merrill, baryton, (Renato); Herva Nelli, soprano (Amelia); Claramae Turner, mezzo, (Ulrica); Norman Scott, basse, (Tomasso); Nicola Moscona, basse, (Samuele); Virginia Haskins, soprano, (Oscar) et George Cehanovsky baryton, (Silvano).

instruments, accompagné d'un chœur de 250 voix, une fanfare de 40 cuivres et les grandes orgues. A plusieurs reprises, Hindemith se retourna vers son auditoire qui, musique en main, suivit le bâton du chef d'orchestre.

Composée d'éléments ethniques les plus divers, l'assistance fut transportée dans un même élan, mue par une seule inspiration. On avait prouvé une fois de plus, et à une occasion mémorable, que la musique ne connaît pas de frontières.

Paul Hindemith a visité le Canada la première fois en 1946, alors qu'il fut invité à diriger l'une de ses oeuvres, la *symphonie Mathis der Maler*, au réseau Trans-Canada. Cette émission fut aussi réalisée pour le bénéfice de l'auditoire radiophonique allemand, et fut diffusée par le Service International de Radio-Canada.

Né en Silésie en 1895, Hindemith se révéla dès sa jeunesse un excellent violoniste et compositeur. En 1939, il émigra aux Etats-Unis, où il réside depuis.



J. P. Jeannotte au Récital du dimanche matin

Le jeune et brillant ténor Jean-Paul Jeannotte sera l'artiste invité au *Récital du dimanche matin*, de 10 h. 30 à 11 heures. Son programme comprendra un choix d'oeuvres anciennes et contemporaines.

Jean-Paul Jeannotte ouvrira son programme avec deux oeuvres de Scarlatti: *Sento Nel Core* et *Gia Il Sole Dal Gange*. Il chantera par la suite *El Amor Es Come Un Nino* et *Tirana*, de Joachin Nin; *Quatre Etudes Latines*, sur des poèmes de Leconte de Lisle, de Reynaldo Hahn; deux poèmes de Robert Honnert, mis en musique par Louis Beydts; *Je me lamente* et *Je vous envoie*, deux poèmes de Ronsard, mis en musique par Jacques Leguernay, et finalement *Métamorphoses*, de Francis Poulenc, sur des poèmes de Louise de Vilmorin.

Le jeune chanteur vient de rentrer à Montréal après un cinquième séjour de plusieurs mois en Europe. Il retournera d'ailleurs en France le printemps prochain afin de poursuivre ses études avec le célèbre chanteur français Pierre Bernac, avec qui il travaille depuis quelque temps, à Paris.

Durant son séjour au pays, Jean-Paul Jeannotte remplira plusieurs engagements.

En plus de son récital de dimanche, il chantera sous les auspices de Pro Musica, à Montréal, le 24 janvier prochain. Le 3 février, il se fera entendre à Saint-Joseph d'Alma, au Lac Saint-Jean, et, le 17 du même mois, il sera soliste dans *L'Heure espagnole* de Maurice Ravel, à l'émission nationale du *Wednesday Night*, sous la direction de Jean Beaudet. Enfin, il sera sous peu l'un des invités du populaire programme *Les Artistes de Chez Nous*.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi; (Télévision): CBFT, à Montréal, CBOT, à Ottawa.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

| Nouveau-Brunswick | | |
|--------------------------|------|------|
| CIEM Edmundston | 1380 | Kc/s |
| Québec | | |
| *CBF Montréal | 690 | Kc/s |
| *CBV Québec | 980 | Kc/s |
| *CBJ Chicoutimi | 1580 | Kc/s |
| *CBFB Mégantic | 990 | Kc/s |
| CHAD Amos | 1340 | Kc/s |
| Ste-Anne-de-la-Pocatière | | |
| CHGB | 1350 | Kc/s |
| CHLT Sherbrooke | 900 | Kc/s |
| CHNC New-Carlisle | 610 | Kc/s |
| CJBR Rimouski | 900 | Kc/s |
| CJFP Rivière-du-Loup | 1400 | Kc/s |
| CKCH Hull | 970 | Kc/s |
| CKBL Matane | 1250 | Kc/s |
| CKLD Thetford-Mines | 1230 | Kc/s |
| CKLS La Sarre | 1240 | Kc/s |
| CKRN Rouyn | 1400 | Kc/s |
| CKVD Val D'Or | 1230 | Kc/s |
| CKVM Ville-Marie | 710 | Kc/s |
| Ontario | | |
| CFCL Timmins | 580 | Kc/s |
| CHNO Sudbury | 1440 | Kc/s |
| Manitoba | | |
| CKSB St-Boniface | 1250 | Kc/s |
| Saskatchewan | | |
| CFNS Saskatoon | 1170 | Kc/s |
| CFRG Gravelbourg | 1230 | Kc/s |
| Alberta | | |
| CHFA Edmonton | 680 | Kc/s |
| (Fréquence modulée) | | |
| *CBF-FM Montréal | 95,1 | Mc/s |
| CJBR-FM Rimouski | 99,5 | Mc/s |

TÉLÉVISION

| | |
|----------------|---------|
| *CBFT Montréal | Canal 2 |
| *CBOT Ottawa | Canal 4 |

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publié chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'information

C. P. 6000 Montréal (UNiversity 6-2571)

Directeur: Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 8.00—CBF—Radio-Journal
- 8.05—CBF—Musique
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
- CBJ—CBC News
- 9.30—L'heure du Concerto

Ouverture "Ruy Blas" (Mendelssohn); orch. de Londres, dir. Beecham. — Concerto No 2 en si bémol majeur (Beethoven); Wilhelm Backhaus, piano, et orch. de Vienne, dir. — Clemens Krauss. — Concerto Grosso (Ernest Bloch); George Schick, piano, et orch. de Chicago, dir. Rafael Kubelik.

10.30—Récital

Jean-Paul Jeannotte, ténor. "Sento nel core" et "Gia il sole dal Gange" (Scarlatti). — "El amor es como un nino" et "Tirana" (arr. Joaquin Nin). — "Les dieux que j'appelais" (Louis Beydts). — "Je me lamente" et "Je vous envoie" (Jacques Leguernay). — "Métamorphoses" (Poulenc).

11.00—Messe des fiancés

En l'église Notre-Dame de Montréal.

12.00—Tableaux d'Opéras

12.15—CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Bruno Landry, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Institutions politiques

Jean-Charles Bonenfant: "Libéria".

1.15—Radio-Journal

1.20—CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la Vie

Jean et Fernande Simard: "Antoine Watteau".

2.30—L'Orchestre de New York

Le dimanche, 17 janvier

Direction: Bruno Walter, Myra Hess, pianiste. — Ouverture de "Cosi fan tutte" (Mozart). — Concerto en mi bémol (Mozart). — Symphonie No 1 en do mineur (Brahms).

CBF—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Irmelin" (Deliuss); orch. de Londres, dir. Beecham. — Symphonie No 2 en mi bémol (Elgar); orch. BBC, dir. Adrian Boult.

4.00—L'Avenir de la Cité

Forum sur: "Le but de l'éducation".

4.30—Le Sel de la Terre

Textes de la littérature religieuse ancienne et contemporaine choisis et commentés par le R. P. André Audet, o.p.

5.00—La Musique parmi nous

Jean Vallerand: "La Musique et la Cité".

5.30—Le Ciel par-dessus les Toits

Dramatisation de la vie de Jeanne Mance. Texte de Guy Dufresne.

6.00—Radio-Journal

6.10—CBF—Chronique sportive

6.15—Fantaisie

6.30—Les Plus Beaux Disques

7.00—Match Inter-cités

7.30—Cantique de l'Espérance De Paul Hindemith; paroles de Paul Claudel. Choeurs et orch. dir. du compositeur.

8.00—L'Univers des Personnages

Guy Boulizon: "Rieux — L'apôtre d'une Croix sans Christ". (Camus: La Peste).

8.30—Nos Futures Etoiles

Rolande Garnier, soprano, Louis Quilicot, baryton, et orch. dir. Giuseppe Agostin. Ce soir: Jeannine Perron, soprano, et David Mills, baryton.

9.00—Théâtre de Radio-Collège

"Cantique des Cantiques", de Giraudoux. Commentaires de M. Blain.

10.00—Radio-Journal

10.15—Chronique de France

Texte de Mme Renée Brillié lu par Judith Jasmin.

10.30—Les Petites Symphonies

Direction Roland Leduc: Renée et Victor Bouchard, pianistes. Concerto en mi bémol pour deux pianos (Mozart).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Symphonie en ré majeur (Wagenseil); orch. de Berlin, dir. Walther Gmeindl. — "Airs sérieux" (Couperin): Lise Daniels. Concerto Grosso en la bémol (Vivaldi); orch. de Leipzig, dir. Paul Schmitz.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des Emissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Hockey LHQ

Du Forum: Montréal-Ottawa.

5.30—Pépinot et Capucine Marionnettes.

6.00—Musique

7.30—Aux quatre coins du monde

Une encyclopédie sur film. Documentaires et reportages pour tous. Commentateurs: Pierre Stein et Lisette LeRoy, Louis Bédard, réalisateur.

8.00—Charivari

Une heure de variétés: potins, rubriques diverses, chroniques de tous genres, entrevues, chansons, comédie, théâtre, etc. Jean Léonard, réalisateur.

9.00—Télé-Théâtre

"L'Insoumise", de Pierre Frondaie. Avec Jean Couto, Huguette Oligny, Lise Roy, Jean Duceppe, Roger Garceau, Réal, Fernand Quirion.

10.30—Impromptu

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Hockey LHQ

Montréal-Ottawa

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot et Capucine

6.00—Our Miss Brooks

Avec Eve Arden.

6.30—Dennis Day Show

Musique et comédie.

7.00—News Magazine

7.30—Showtime

Les chanteuses Leslie Bell, l'orchestre Howard Cable.

8.00—Toast of the Town

Variétés. Avec Ed. Sullivan.

9.00—Long métrage français

Opéra de Menotti.

10.00—The Consul

Opéra de Menotti.

2.45—Lettre à une Canadienne

Commentaires et interview de Marcelle Barthe.

3.00—Maria Chapdelaine

Adaptation d'Yves Thériault.

3.15—Chansonnettes

3.30—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Concerto No 4 en si bémol (Vivaldi); Leo Rostal, violoncelle, et ensemble Concert Hall. — "Don Juan" (Gluck); orch. de Vienne, dir. Rudolf Moralt.

4.30—La Cité des Plantes

Jacques Rousseau: "Comment les noms sont donnés aux plantes".

4.45—Le Monde animal

Claude Melançon: "L'ovibos ou le bœuf musqué".

5.00—Notre pensée

aux malades CBJ—"Rendez-vous"

5.15—CBV—Faire-part

5.30—Yvan l'intrépide

5.45—Sur nos Ondes

Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

RADIO

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Rythmes et Mélodies

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Sur demande

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—CBJ—De tout...

10.00—Le Cabaret des Ondes

10.15—Fémina

"Une Femme avertie en vaut deux". Accepter d'être témoin dans un accident est un acte de civisme.

10.30—Entre nous, Mesdames

Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

Roman de Jovette

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de Femmes

Roman de Paul Gury.

11.30—Les Joyeux Troubadours

Estelle Caron, diseuse, Gérard Paralis, chanteur et comédien, et un ensemble dirigé par Lionel Renaud.

12.00—Jeunesse dorée

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils aux consommateurs.

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles?

Histoires de Jovette.

1.15—Radio-Journal

1.25—L'Heure du Dessert

CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier Mot?

(lundi, mercredi et vendredi).

2.00—Face à la Vie

2.15—Maman Jeanne

2.30—L'Ardent Voyage

Le lundi, 18 janvier

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
6.15—Carrefour
 Reportages et interviews avec René Lévesque et Judith Jasmin.
 CBJ—Le Progrès du Saguenay
6.30—Le Survenant
 Roman de Germaine Guèvremont.
6.45—Un Homme et son Pêché
 Roman de Claude-Henri Grignon.
7.00—Revue de l'Actualité
7.15—Métropole
 Roman de Robert Choquette
7.30—Chanson de l'Escadrille
 Lise Roy, un trio de voix d'hommes et un ensemble, dir. Maurice Meerte. (Lundi, mercredi et vendredi).

Tambour battant
 Lucille Dumont, un chœur de voix d'hommes et un ensemble, dir. Maurice Meerte. (Mardi et jeudi).
7.45—La Famille Plouffe
 Roman de Roger Lemelin.
8.00—Le Choc des Idées
 MM. Jean-B. Lemoine et François Zalloni: "Notre agriculture. Ce qu'elle coûte à l'État constitue-t-il un si bon placement?".
8.30—Don Camillo
 De Giovanni Guareschi. Adaptation: Mario Duliani.
9.00—Les Artistes de chez nous
 Vedettes et orch. dir. Jean Deslauriers.
10.00—Radio-Journal
10.15—L'Orchestre de Radio-Canada

Direction: Boyd Neel. "Istar" (Vincent d'Indy). — Symphonie No 2 en si bémol majeur (Schubert).
11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 "Tailliefer" (R. Strauss): Maria Cebotari, Walter Ludwig, Hans Hotter, le Chœur Rudolf Lamy et l'orch. Radio-Berlin, dir. Arthur Rother. — "Morgen" (R. Strauss). — "Albumbblatt" (Wagner): Paul Schoeffler, baryton.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des Emissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique

5.30—Club des 16
 Ciné-Club pour adolescents. Texte de Marcel Vlemminckx, commentaires de René Verne.
6.00—Musique
7.30—L'Actualité
7.45—Télé-Montréal
 Les Interviews de Michèle Tisseyre.
8.00—Petites Médisances
 Films sur les à-côtés humoristiques de la vie montréalaise.
8.15—Vous êtes témoin
8.30—Carrousel
 Variétés. Vedettes invitées, numéros de tous genres. Guy Mauffette, animateur. Réal. Robert Sarrazin.
9.00—Reportage
9.30—Long métrage
 "Angèle", avec Orane Demazis, Fernandel.
CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique

5.00—Telestory Time
5.15—Hobby Workshop
5.30—Club des 16
6.00—Musique
6.30—Uncle Chichimus
6.45—CBC News
7.00—Tabloid
7.30—Hello Montreal
8.00—Petites Médisances
8.15—Vous êtes témoin
 Quiz. Jean Coutu, animateur.
8.30—Carrousel
 Variétés. Vedettes invitées, numéros de tous genres. Guy Mauffette, animateur. Réal. Robert Sarrazin.
9.00—Boxe
10.00—Studio One
11.00—Long métrage français

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-parents
 M. et Mme Claude Mailhiot répondent au courrier des auditeurs
12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Le Baiser de la fée" (Stravinsky): orch. Victor, dir. du compositeur. — Concerto pour violon (Khatchaturian): David Oistrakh et orch. dir. Alexander Gauk.
4.30—De l'Adolescence à la maturité
 Thérèse Gouin-Décarie: "Napoléon? ou Saint-Bernard? l'appel du héros".
4.45—Femmes célèbres
 Claude Francis: "Madame de Sévigné".

8.00—A travers le temps
 André Dagenais: "Les philosophes".
8.30—Concert symphonique
 L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Sir Ernest MacMillan. — Ouverture "Euryanthe" (Weber). — Symphonie en sol mineur (W. J. Moeran).
9.30—La Revue des Arts et des Lettres
 Arthur Tremblay: "Réflexions sur la culture d'un bachelier canadien-français".
10.00—Radio-Journal
10.15—Causerie
10.30—Récital
 Annette Brunet, pianiste.
11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
 "Ouverture 1812" (Tchaikowsky): orch. de Londres, dir. Adrian Boult. — "Le Cygne de Tuonela" (Sibelius): orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.
11.57—Radio-journal
12.00—Fin des Emissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Casse-cou
 6.00—Musique
 7.30—L'Actualité
 7.45—Film

8.00—Tour de Chant
 Chanteurs canadiens en récital.
8.30—Feuille au vent
 Comédie de situations. Jacques Auger, Juliette Béliveau, Aimé Major, Lucille Dansereau, Raymond Lévesque. Réal. Roger Barbeau.
9.00—Long métrage
 "Le Loup des Malvenciers", avec Madeleine Sologne, Pierre Renoir.
10.30—Quartiers de Paris
 Avec la chanteuse Marjane. Direction musicale Walter Eiger. Réal. Michael Pym. Cette fois: la Bastille et la place de la Madeleine.
CBOT OTTAWA - Canal 4
 2.30—Matinee Party
 Pour l'auditoire féminin.

3.30—Garry Moore
3.45—Musique
5.00—Planet Tolex
5.15—How About That?
5.30—Casse-cou
6.00—Musique
6.30—Uncle Chichimus
6.45—CBC News
7.00—Tabloid
7.30—Dinah Shore
 Variétés musicales
7.45—On the Spot
8.00—Milton Berle
 Comédie
9.00—General Motors Theatre
 "Feast of Stephen", de Ed Rollins.
10.30—Hans in the Kitchen
 Télé-théâtre.
11.00—Quartiers de Paris

RADIO

10.15—Fémina
 Entretien de Mme Jeanne Sauvé sur "Le secret de réussir une belle coupe". — Interview de Mme Michel Chartrand par Odile Panet-Raymond: "L'esprit d'équipe dans la famille".
12.30—Le Réveil rural
 M. Georges Maheux, I.F.
3.30—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Faust Symphonie" (Liszt): Georges Jouatte, ténor, les chœurs d'Alexis Vlasoff et l'orch. de Paris, dir. Selmar Meyrowitz.
4.30—Aventures scientifiques
 Grégoire Mendel (1822-1884).
6.15—Dans la Coulisse
 Théâtre, cinéma, concerts, radio et télévision, avec Michèle Tisseyre et Noël Gauvin.

8.00—La Boîte à Chansons
 Dir. Maurice Durieux.
8.30—Histoires extraordinaires
 Adaptation de Jean-Louis Roux.
9.00—Le Trio Lyrique
 Lionel Daunais, Anna Malenfant, Jules Jacob et ensemble, dir. Allan Melver.
9.30—Les Idées en Marche
 Ce soir: un sujet d'actualité.
10.00—Radio-Journal
10.15—Pour des villes plus humaines
 Jean Cimon: "L'urbanisme et l'éducation populaire".

10.30—Nature du sol... Vi-sage de l'Homme
 Jean Sarrazin: "Cherchant à tromper leur faim".
11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 Symphonie pour orch. à cordes (Högneger): orch. des Concerts du Conservatoire, dir. Charles Munch.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des Emissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
5.30—Le Grenier aux Images
6.00—Musique
7.30—L'Actualité
7.45—Encyclopédie sportive
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La Famille Plouffe
 Scénario de Roger Lemelin. Amanda Alarie, Paul Guèvremont, Denise Pelletier, Janine Mignolet, J.-Louis Roux, Pierre Valcour, Emile Genest. Réal. J.-Paul Fugère.
9.00—Lutte
 Directement du Forum de Montréal
10.00—Le Nez de Cléopâtre
 Questionnaire: Roger Viau, Roger Garand, Léon Lortie, Jean Desprez, Roger Duhamel, modérateur. Caricatures de Roland Boulanger.
10.30—Nightcap
 Avec Joséphine Prémice en vedette. Direction musicale: Walter Eiger.

CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
5.00—Let's Make Music
5.30—Le Grenier aux Images
6.00—Ramar of the Jungle
6.30—Uncle Chichimus
6.45—CBC News
7.00—Tabloid
7.30—Cal Jackson Trio
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La Famille Plouffe
9.00—Motorola Theatre Guild
10.00—Ford Theatre
10.30—Nightcap
11.00—The Music Hall

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

RADIO

10.15—Perrette et Jean Merlot
 12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du Ministère provincial de l'Agriculture.
 1.45—Le Quart d'heure de détente
 3.30—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Quintette opus 67, No 1 (Franz Danzi); et Quintette opus 88, No 2 (Anton Reicha); New Art Wind Quintet. — Quatuor en la majeur opus 41, No 3 (Schubert); Le Quatuor Curtis.
 4.30—Le Cinéma
 Gilles Ste-Marie: "Les merveilles d'une machine (1890-1915)".

Le jeudi, 21 janvier
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Le Curé de Village
 Roman de Robert Choquette.
 8.30—Théâtre Ford
 "Les Loups chassent la nuit", de Bernard Borderie et Francis Thuret.
 9.30—Baptiste et Marianne
 Estelle Caron, Jean-Pierre Masson et orch. dir. Henry Matthews.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Politique Provinciale
 Parti U.N.
 10.30—Connaissance de l'Homme
 Aspects de la Psychiatrie moderne. Entretien du Dr François Cloutier. Animateur: Fernand Seguin. Ce soir: "Les conflits de la vie mentale".
 11.00—Adagio

CBJ—CBC News
 11.30—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 Quatuor en do majeur "Empereur" (Hady): le Quatuor Pro Arte.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des Emissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 4.30—Rêve, réalité

5.00—Musique
 5.30—Les Contes du jeudi
 Nouvelle série à l'intention des enfants, avec Pierre Degenais et Nini Durand. Réal. Lisette LeRoy.
 6.00—Musique
 7.30—L'Actualité
 7.45—Télé-Sports
 8.00—Conférence de Presse
 8.30—L'Heure du Concert
 Chef invité: Roland Leduc. Solistes: George Lapenson, Paul Loyonnet, Jeannine Perron, Fernand Martel, Yolande Guérard. Danseurs: Wanda Intini, Marc Beaudet. Réal. Noël Gauvin, réal. Pierre Mercure.
 9.00—Long métrage
 "Le Colonel Durand", avec Michèle Martin, Paul Meurisse, Liliane Bert et Louis Seigner.

CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 4.30—Rêve, réalité
 5.00—Telestory Time
 5.15—Pet's Corner
 5.30—Les Contes du jeudi
 6.00—Musique
 6.30—Uncle Chichimus
 6.45—CBC News
 7.00—Tabloid
 7.30—Four Star Theatre
 8.00—Conférence de Presse
 9.00—Lutte
 9.30—Kraft Theatre
 10.30—This is Showbusiness
 11.00—Long métrage français

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Georges Bernier et ses chansons.
 12.59—Signal-horaire
 3.30—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 Ouverture "La Princesse Jaune" (Saint-Saens); orch. de l'Opéra Comique de Paris, dir. Albert Wolff. — Concertino pour piano (Bernard Reichal); Christiane Montandon, et orch. de la Suisse romande, dir. Edmond Appia. — Symphonie No 1 en sol mineur (Nielsen); orch. de la Radio danoise, dir. Thomas Jensen.
 4.30—Un Chrétien devant Saint-Paul
 Dialogue entre le R.P. Ernest Gagnon, S.J. et Gilles Marcotte.

Le vendredi, 22 janvier
 → Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Initiation à l'Orchestre
 Roland Leduc: "Le Violoncelle". Concerto (Dvorak).
 8.30—Concert "Pop" de Toronto
 Direction: Paul Scherman, Nan Merriman, mezzo-soprano. Valse de "Eugène Onéguine", "Humoresque" et "Caprice italien" (Tchaïkowsky). — Ouverture et Suite de Ballet de "Rosamunde" (Schubert). — "Moment musical" (Schubert).
 9.30—L'Age de Raison
 Animateur: Jacques Landry.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les 40 Ans du Vieux-Colombier
 Documentaire par Claudine Chonez, de la RTF.

10.30—Récital
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—Le Fin du Jour
 Giuseppe Valdengo, baryton, chante des mélodies italiennes.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des émissions.

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique
 5.30—L'Ecran des Jeunes
 6.00—Musique
 7.30—L'Actualité
 7.45—Club de ski
 8.00—Film
 8.30—Match-Actualité
 Quiz entre les différentes villes de la province, sur l'Actualité. Jean-Pierre Houle, animateur, Gérard Renaud, réalisateur.
 9.00—Silhouette
 Avec des artistes de couleur: scénariste et vedette: Jean-Jacques Leblanc et Joséphine Prémice. Réal. Michael Pym.
 9.30—Long métrage
 "Vertiges" avec Micheline Francey et Raymond Rouleau.

CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 5.00—Programme d'enfants
 5.30—L'Ecran des Jeunes
 6.00—Space Command
 6.30—Uncle Chichimus
 6.45—CBC News
 7.00—Tabloid
 7.30—A communiquer
 8.15—Tele-sports
 8.30—Big Revue
 9.30—Télé-Théâtre
 "L'Insoumise", de Pierre Frondaie.
 11.00—Victory at Sea

RADIO

7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et Mélodies
 CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Fantaisie

Le samedi, 23 janvier

9.45—Tante Lucille
 10.00—Les Ondes enfantines
 10.30—L'Album des As
 11.00—Les Plus Belles Mélodies
 11.30—CBF—Musique de Ballet
 CBJ—Tourbillon musical
 12.00—Musique légère
 12.30—Le Réveil rural
 J. A. Bélanger: "Les sols de la Vallée du St-Laurent et leur fertilité".
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Piano
 1.15—Radio-Journal
 1.25—Intermède
 1.30—Les Amis de l'Art
 2.00—L'Opéra du Metropolitan
 "Die Fledermaus" (Strauss): Patrice Munsel, Eleanor Steber, Charles Kullman, Thomas Hayward, John

Brownlee, et orch. dir. Tibor Kozma.
 5.00—Rythmes et Chansons
 5.45—CBJ—La Revue des Sports
 6.00—Radio-Journal
 6.10—Chronique sportive
 6.15—Notre Français sur le vif
 M. Jean-Marie Laurence.
 6.30—L'Orchestre symphonique de la NBC
 Dir. Arturo Toscanini, "Le Bal masqué" (Verdi). 1ère partie.
 7.30—Nouveautés dramatiques
 8.00—Concert intime
 Dir. Ethel Stark,
 8.30—Le Magazine des sports
 Avec René Lecavalier.
 9.00—Radio-Journal

9.05—Radio-Hockey
 Chicago-Canadiens.
 10.30—Musique de Danse
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 11.10—CBJ—Adagio
 11.30—La Fin du Jour
 "Billy the Kid" (Copland); orch. RCA Victor, dir. Leonard Bernstein. — Valse de "Madame Bovary" (Rosza); orch. des Studios MGM.
 11.57—Radio-Journal
 12.00—Fin des Emissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
 3.00—Musique
 5.30—Tic-Tac-Toc
 6.00—Musique
 7.30—Film
 7.45—Les Bricoleurs
 Avec Corey et Lilian Thomson.

8.00—Croyez-le ou non
 8.15—Film
 9.00—Chacun son métier
 Questionnaire. Fernand Seguin, animateur.
 9.30—Hockey NHL
 Chicago-Canadiens
 10.30—Rythmes
 CBOT OTTAWA - Canal 4
 3.00—Musique
 5.00—Wild Bill Hickock
 5.30—Tic-Tac-Toc
 6.00—Window on Canada
 6.30—A communiquer
 6.45—CBC News
 7.00—Tabloid
 7.30—Holiday Ranch
 8.00—Jackie Gleason Show
 9.00—Douglas Fairbanks Presents
 9.30—Hockey NHL
 Détroit-Toronto.
 10.45—Great Moments in Prize Ring
 11.00—Sportsfolio
 11.15—Lutte

Domaine anglais

Les mélomanes pourront entendre cette semaine plusieurs concerts de musique symphonique de qualité. Dimanche après-midi, à 3 heures, au concert du *Oklahoma City Symphony Orchestra* dirigé par Guy Fraser Harrison, on entendra *In Bohemia*, de Hadley; le *Concerto pour 2 pianos et orchestre*, de Schoettle; la *Symphonie en si bémol majeur*, de Haydn, et, finalement, *Portrait of a Frontier Town*, de Gillis.

Dans la série *Music in Our Time* qui fait entendre chaque semaine des enregistrements présentés par John Beckwith, des extraits de l'opéra *Lulu*, de Alban Berg, seront au programme. Cette émission passe le lundi soir, à 10 h. 30.

Depuis plusieurs mois, chaque mercredi soir à 11 heures, Allan Sangster continue de faire entendre tous les enregistrements de la musique de Mozart. Il a choisi cette semaine le *Rondo en do majeur pour violon et orchestre*, K. 373; la *Sonate en fa pour violon et piano*, K. 376, et, enfin, le *Quatuor en fa pour hautbois et cordes*, K. 370.

Vendredi soir, à 11 heures, le *CBC Vancouver Concert Orchestra*, sous la direction de John Avison, jouera le *Divertissement en si bémol*, de Berkeley ainsi que l'ouverture de *La Scala di Seta*, de Rossini.

Musique de chambre

Celia Bizony, d'origine hongroise, a largement contribué par son talent à la vie musicale de la métropole canadienne, depuis qu'elle s'y est établie, en 1949.

Une spécialiste de l'histoire musicale, Madame Bizony s'est surtout consacrée à l'étude des instruments et de la musique du moyen âge et de la Renaissance.

Elle fut, durant plusieurs années, cantatrice en Europe. Puis elle s'établit en Angleterre, où elle devint co-fondatrice de la société *Musica Antica e Nuova* de

"CHAUVESOURIS" ...

(suite de la page 1)

Le Baron Eisenstein, en route pour la prison, quitte sa femme à regret mais, persuadé par son ami Falke, c'est au bal du prince Orlofsky qu'il ira assister.

Falke, voulant se venger de l'aventure de l'année précédente — il avait été contraint de revenir chez lui au grand jour, déguisé en chauve-souris — invite à la mascarade la femme du baron, la servante Adèle et même le gouverneur de la prison, Franck.

Pour observer son mari, Rosalinde s'est masquée. Profitant d'un tête à tête, elle lui soutire sa montre, ce qui servira de preuve. Et, à l'insu de chacun, se continue l'intrigue amoureuse qui conduira toute la bande en prison. Le lendemain, à l'amiable, Rosalinde, Adèle et les autres sont remis en liberté, sauf Eisenstein qui devra purger sa peine de huit jours.

Le rôle d'Adèle sera incarné par Patrice Munsel. Eleanor Steber interprétera Rosalinde, Eisenstein sera chanté par Charles Kullman, Alfred, par Thomas Hayward, le Dr Falke par John Brownlee. C'est Tibor Kozma qui dirigera *Chauve-Souris*.

Cambridge. A Montréal elle fonda en 1949 un groupement semblable d'artistes qui présente annuellement quatre concerts.

Au cours du concert de musique de chambre qui sera entendu sur les ondes le 17 janvier prochain, à 7 h. 30 du soir, les oeuvres au programme seront interprétées par Jean-Paul Jeannotte, ténor, John Newmark, pianiste, Mario Duchenes, flûtiste, Mildred Goodman, violoniste, et Walter Joachim, violoncelle.

On entendra d'abord un air de l'opéra *Flavio Camiberto*, du compositeur Domenico Gabrielli (1640 à 1690). Gabrielli est le premier virtuose connu du violoncelle. Il participa même à la création de cet instrument.

De Telemann (1681 à 1767), une autre oeuvre pour violoncelle: *Sonate en ré majeur*. Contemporain de Bach, Telemann fut un compositeur prolifique qu'on a redécouvert ces dernières années.

L'émission se terminera par le *Trio en la majeur pour violon, flûte et violoncelle*, de Carl Stamitz (1746 à 1801). Carl était le fils de Johann Stamitz, fondateur de l'école Mannheim, en Allemagne. Le style des deux compositeurs se confond dans un même génie d'invention, de sens orchestral et d'ingénuité mélodique.

Causerie sur McCarthy

Sous la rubrique *Our Special Speaker*, dimanche soir, de 10 h. 20 à 10 h. 30, Roger Baldwin, de New-York, donnera un entretien qu'il a intitulé: *McCarthyism, Its Cause and Cure*. Diplômé de l'Université Harvard, M. Baldwin s'intéresse aux droits de l'homme depuis 1907. En 1917, il devint directeur de la *American Civil Liberties Union*, à New-York. Il occupa ce poste jusqu'en 1950, alors qu'il fut élu président national de cet organisme. Il écrivit d'ailleurs de nombreux ouvrages sur les libertés civiles.



Une scène de la célèbre opérette de Johann Strauss, *Die Fledermaus*, qui sera à l'affiche du Metropolitan Opera, samedi. Patrice Munsel sera l'une des vedettes, dans le rôle d'Adèle, avec Eleanor Steber, qui incarnera Rosalinde. *Chauve-Souris* sera diffusée à compter de 2 heures de l'après-midi, au réseau Français.

Innovation au Comptoir du Disque

Les auditeurs de l'émission *Le Comptoir du Disque* auront sans doute noté le changement qui a été apporté à ce populaire programme, depuis quelques semaines déjà. En effet, *Le Comptoir du Disque* a été porté à 55 minutes, de 9 heures 05 à 10 heures du matin, tous les jours sauf le mardi de chaque semaine. Ce jour là, *Le Courrier de Radio-Parents* est entendu, de 9 heures 05 à 9 heures 30 du matin.

A compter de mercredi, le 20 janvier, — et toutes les deux semaines — une de ces émissions quotidiennes sera entièrement consacrée à un pays particulier. Ainsi, le 20 janvier, *Le Comptoir du Disque* sera consacré au Canada: sa situation géographique, sa situation économique — exportations etc., et, naturellement, son milieu culturel.

Le réalisateur de cette émission, Roger de Vaudreuil, et son animateur, Lorenzo Campagna, se sont proposés de définir pour les auditeurs, sans jamais se détacher de la facture originale de ce programme, le cadre dans lequel a pris forme la musique d'un peuple: folklore, musique symphonique, musique légère et opéra s'il y a lieu. C'est en somme une leçon divertissante de géographie musicale que *Le Comptoir du Disque* offrira aux auditeurs.

Annette Brunet en récital

Annette Brunet, pianiste, fera entendre des oeuvres de Bach-Buzony, Gabriel Fauré et Gabriel Pierné, en récital le mardi 19 janvier, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

De Bach-Buzony, Annette Brunet interprétera *Chaconne*; de Fauré, le *1er nocturne op. 33 no. 1*, et le *Sième Impromptu*. Le programme se terminera avec *Etude-concert op. 1*, de Gabriel Pierné.

"Retour" d'Eliane Depeyre

Retour, d'Eliane Depeyre, de Québec, que les *Nouveautés Dramatiques* présenteront aux auditeurs du réseau Français, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, le samedi 23 janvier, est un texte à la manière d'une "brève rencontre".

Il en est ainsi parfois d'une vie familiale paisible mais qu'au for intérieur de chacun un drame intime ébranle si tôt qu'il est ressuscité par une rencontre, un souvenir, une musique.

Après 20 ans, découvrir n'avoir jamais réellement appartenu à personne, sauf à un fils qui n'est pas sa chair, c'est un peu le drame du docteur Paul Landry, personnage central de *Retour*. Sa femme, Fernande, revoit après autant d'années son ancien professeur, Gaston Lenoir, qui lui donna un fils, devenu excellent pianiste.

De retour d'Europe, Georges donne un récital et présente à sa mère son professeur, revenu avec lui en Amérique. Tandis que son mari est appelé d'urgence hors de la salle de concert, Gaston Lenoir lui exprime son amour. Fernande devra donc choisir entre l'amour qu'il lui propose et celui, plus raisonnable, d'une vie déjà commencée et que l'avenir justifiera par la tendresse et l'amitié.

C'est Guy Beaulne qui a été chargé de la mise en ondes de cette émission.

Concerto pour 2 pianos de Mozart

Deux pianistes de Québec seront les artistes invités aux *Petites Symphonies*, dimanche prochain le 17 janvier, de 10 h. 30 à 11 heures du soir.

Le programme sera entièrement consacré au *Concerto pour deux pianos en si bémol* de Mozart, interprété par Victor et Renée Bouchard.

L'émission *Les Petites Symphonies*, sous la direction du chef d'orchestre Roland Leduc, permettra aux auditeurs du réseau Français d'entendre de nouveau les deux pianistes de la vieille Capitale.

Parmi les nombreux concertos pour piano, violon et cor de Mozart, une dizaine seulement sont joués fréquemment. Le *Concerto pour deux pianos en si bémol* est la seule oeuvre de Mozart qui soit pour quatre mains. D'exécution difficile, elle constitue un défi à la précision pianistique des interprètes.

La Semaine à la Télévision

"L'Insoumise" conflit racial autant que drame sentimental

L'un des réalisateurs de CBFT, Fernand Quirion, rencontré dans un corridor, se déclarait fort affairé :

— Il faut que j'aille à la salle de projection visionner des films documentaires sur le Maroc... c'est de la recherche pour mon prochain théâtre !

Cela s'explique, quand on sait que Quirion présentera dimanche soir *L'Insoumise*, de Pierre Frondaie, et que l'intrigue peu banale de cette pièce décrit la tragédie sentimentale qui éclate entre le prince arabe Fazil et son épouse, la Française Fabienne. L'action de cette oeuvre se déroule, en bonne part, au pays du prince.

C'est dire qu'il y aura de "l'atmosphère" au studio 40 de la télévision, le 17 janvier au soir, avec les somptueux décors à l'orientale de Robert Prévost, et les costumes appropriés de Yolande Delacroix-Pelletier. Il n'y aura pas moins de 25 personnages en scène, en comptant la figuration.

Quant aux vedettes choisies pour interpréter *L'Insoumise*, soulignons particulièrement parmi eux la présence de Lise Roy et de Jean Coutu, qui feront tous deux leurs débuts avec ce programme, dans la série des télé-théâtres hebdomadaires de Radio-Canada.

Coutu interprétera le premier rôle masculin, celui du prince Fazil el Ouarqli; Lise Roy sera Hélène de Béreuze, l'amie de Fabienne. Celle-ci, premier rôle féminin, sera incarnée par Huguette Oligny, qui fait sa rentrée à la télévision.

Le reste de la distribution : Jean Du-

ceppe (Jacques de Béreuze); Roger Garceau (Jean de Béhopé); Lise Lasalle (Myriem); Budha Bradon (Hadj Ismaël); Lilian Dorsenn (Zourouya); Gisèle Dufour (Ourida); et Micheline Gérin (Messouada). Le directeur technique : Jean-Louis Huard.

Pierre Frondaie s'est attaqué à un sujet difficile avec *L'Insoumise*. C'est une étude de l'opposition entre deux sentiments sociaux, du choc entre les cultures orientale et occidentale. Mais Frondaie parle avec autorité. Il s'est passionnément intéressé au Maroc et à l'Arabie, a voyagé longtemps en Afrique du Nord.

La situation est celle-ci : Fabienne, femme du monde, épouse Fazil et va demeurer au pays de ce dernier. Fazil, en communion d'esprit avec les siens, se croit en droit d'exiger de sa femme la servitude la plus complète. Fabienne, au début, accepte cet assujettissement. Mais bientôt elle révoltera. Ce qui conduit le récit à une fin brutale et dramatique : Fazil tue sa femme.

On a fait maintes critiques à l'auteur au sujet de ce dénouement. Alfred Savoir s'est récrié : "On n'est pas Arabe à ce point-là !". Mais Pierre Frondaie rétorque qu'il a interrogé l'un des grands seigneurs arabes aujourd'hui vivants, lui soumettant le cas, et lui demandant si le héros, dans une telle situation, pouvait s'ériger en justicier.

Et Frondaie soutient que l'Arabe lui a répondu exactement ceci :

— Non seulement il le peut, mais il le doit, il lui serait impossible de ne pas le faire sans mériter le mépris de ceux de sa race.



JEAN COUTU



LISE ROY

Henri Poitras à Charivari

Le sympathique comédien Henri Poitras sera l'invité spécial à la "chronique de théâtre" du programme Charivari, dimanche soir à CBFT (8 h. à 9 h.)

Il sera interviewé par André Roche, puis, avec le concours de sa fille Andrée, il interprétera un extrait de la célèbre comédie de Courteline, *La Paix chez Soi*.

Ce n'est là que l'une des nombreuses rubriques de *Charivari*.

A la même émission, on verra la "chronique des mairies", avec Gérard Pelletier et deux invités spéciaux; une rubrique spéciale à l'intention de l'auditoire féminin, avec Pierrette Champoux; une entrevue du journaliste Arthur Prévost avec le Dr Lemieux, anesthésiste; un aperçu des dessous de la télévision, avec la participation de Henri Parizeau, André Cailoux, René Verne, Louis de Santis et autres; on entendra également Medici, un jeune accordéoniste âgé de 4 ans.

... Et quantité d'autres item qui servent tous à composer le menu varié de *Charivari*. Cette émission hebdomadaire est réalisée par Jean Léonard.

Roland Leduc à L'Heure du Concert

C'est Roland Leduc qui sera le chef d'orchestre à la deuxième émission de *L'Heure du Concert*, jeudi soir prochain, de 8 h. 30 à 9 h. 30. Il dirigera un orchestre de 45 musiciens.

Le programme sera le suivant :

Ouverture *Donna Diana*, de Reznicek par l'orchestre; *Pas de Deux*, extrait de *Casse-Noisette*, de Tchaïkowsky, dansé par Wanda Intini et Marc Beaudet; le premier mouvement du *Concerto pour violon*, de Paganini, joué par George Lapenson et l'orchestre; la *Première Ballade pour piano*, de Chopin, jouée au piano par Paul Loyonnet; la *Scène de la Tour*, extrait de *Pelléas et Mélisande*, de Debussy; Jeannine Perron, Fernand Martel et Yolande Guérard; et pour terminer, la *Petite Suite* pour orchestre, de Debussy.

Noël Gauvin et Pierre Mercure alternent, chaque semaine, dans la mise en ondes de *L'Heure du Concert*. Ce programme de TV est une production de Pierre Mercure. La mise en scène des scènes d'opéra est assurée par Irving Guttman, qui exécute semblable travail pour *Faust* et *Le Barbier de Séville*, récemment, à CBFT.

Télé-théâtres

Les prochains télé-théâtres de CBFT, le dimanche soir, de 9 h. 30 à 11 h. :

Le 17 janvier : *L'Insoumise*, de Pierre Frondaie. Réalisation de Fernand Quirion.

Le 24 janvier : *Jean de la Lune*, de Marcel Achard. Réalisation de Roger Racine.

Le 31 janvier : *Ressac*. Un texte original de Pierre Petel.

Le 7 février : *L'Homme au Parapluie*, de Dinner et Morum. Une réalisation de Georges Groulx.

Le 14 février : *La Ménagerie de Verre*, de Tennessee Williams. Une réalisation de Jean-Yves Bigras.

Ces émissions hebdomadaires sont également transmises à CBOT, Ottawa.

La télévision à Vancouver

Voici quelques précisions sur CBUT, à Vancouver, le quatrième poste de télévision de Radio-Canada au pays et le premier dans l'ouest, qui est entré récemment en fonctions.

Date d'inauguration : le 16 décembre 1953.

Fréquence : canal 2.

Puissance de rayonnement (temporaire) : 2,5Kw video, 1,25Kw audio. Plus tard, la puissance définitive sera de 88Kw video, et 48Kw audio.

Antenne : la plus élevée de tout le pays. Elle est située sur le mont Seymour, à 2,400 pieds au-dessus du niveau de la mer (l'antenne de Montréal est à 912 pieds).

Coût : un million et demi.

CBUT donnera en moyenne 35 heures de programmes par semaine. Dès la période d'essai, le signal a été fort bien reçu dans toute la partie inférieure de la Colombie-Britannique et dans l'état de Washington.

M. Peter McDonald est le directeur du poste, avec MM. N.-L. Munroe comme directeur des programmes et R. Whiteside comme directeur technique.

On notera un changement dans certaines heures de programmation à CBFT : le Télé-théâtre a lieu maintenant le dimanche soir au lieu du vendredi; *Le Nez de Cléopâtre* est reporté au mercredi soir; *Pays et Merveilles* passe le même soir, précédant *La Famille Plouffe*; *Croyez le ou non* est donné le samedi, au lieu du jeudi; de plus trois ou quatre films de long métrage sont projetés chaque semaine.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 17 AU 23 JANVIER 1954



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C. P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.